

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEUREVERBAND DER  
ELEKTROTECHNIK  
ELEKTRONIK  
INFORMATIONSTECHNIKProzessführung mit Bildschirmen  
Kurven  
Process control using display screens  
Curves

VDI/VDE 3699

Blatt 4 / Part 4

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>2</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>2</b>
<b>2 Normative Verweise</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Normative references</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>3</b>	<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Zweck, Arten und Zustände von Kurven</b> .....	<b>3</b>	<b>4 Purpose, types and states of curves</b> .....	<b>3</b>
4.1 Zweck von Kurven.....	3	4.1 Purpose of curves.....	3
4.2 Vorgeschichte und Historie.....	5	4.2 Recent and older history.....	5
4.3 Prädiktorkurven.....	6	4.3 Predictive curves.....	6
4.4 Zustände von Werten und deren Darstellung in Kurven.....	6	4.4 States of values and their representation in curves.....	6
<b>5 Erfassen und Speichern von Kurvenwerten</b> .....	<b>8</b>	<b>5 Acquisition and storage of curve values</b> .....	<b>8</b>
<b>6 Gestaltung von Kurvenbildern</b> .....	<b>8</b>	<b>6 Design of curve displays</b> .....	<b>8</b>
6.1 Felder des Kurvenbilds.....	8	6.1 Fields of curve display.....	8
6.2 Aufteilung des Kurvenbilds.....	11	6.2 Structure of the curve display.....	11
6.3 Kurvendarstellung.....	12	6.3 Curve graph.....	12
6.4 Anordnung und Beschriftung der Achsen.....	15	6.4 Positions and labelling of axes.....	15
6.5 Sommerzeit-Winterzeit-Umstellung.....	17	6.5 Summer time/winter time changeover.....	17
6.6 Beispiele für Kurvenbilder.....	17	6.6 Examples of curve displays.....	17
<b>7 Bedienung</b> .....	<b>22</b>	<b>7 Interactions</b> .....	<b>22</b>
7.1 Anwahl von Kurvenbildern.....	22	7.1 Selection of curve displays.....	22
7.2 Bedienung im Kurvenbild.....	23	7.2 Interactions in the curve display.....	23
7.3 Abwahl von Kurvenbildern.....	25	7.3 Deselecting curve displays.....	25
7.4 Auswertung und weitere Nutzung von Kurven.....	25	7.4 Evaluation and subsequent use of curves.....	25
7.5 Erstellung von Ausdrucken auf Papier.....	26	7.5 Printouts on paper.....	26
<b>Anhang A Erfassen und Speichern von Kurvenwerten</b> .....	<b>27</b>	<b>Annex A Acquisition and storage of curve values</b> .....	<b>27</b>
A1 Abtastrate.....	27	A1 Sampling rate.....	27
A2 Handeingaben.....	28	A2 Manual input.....	28
A3 Datenreduktion.....	28	A3 Data reduction.....	28
<b>Anhang B Berechnung der Kurvenfeldhöhe</b> .....	<b>31</b>	<b>Annex B Calculation of curve field height</b> .....	<b>31</b>
Schrifttum.....	32	Bibliography.....	32

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachbereich Industrielle Informationstechnik

**VDI-Handbuch Informationstechnik, Band 1: Angewandte Informationstechnik**  
**VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik**  
**VDI-Handbuch Energietechnik**